Europos Sąjungos
oficialusis leidinys

LT
L serija

2024/2662

2024 10 15

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS (ES) 2024/2662

2024 m. spalio 14 d.

kuriuo nustatoma standartinė prašymo išduoti ES laikinąjį kelionės dokumentą forma ir iš dalies keičiamas Įgyvendinimo sprendimas (ES) 2022/2452

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2019 m. birželio 18 d. Tarybos direktyvą (ES) 2019/997, kuria nustatomas ES laikinasis kelionės dokumentas ir panaikinamas Sprendimas 96/409/BUSP ([1]), ypač į jos 4 straipsnio 9 dalį ir 9 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

(1) Direktyva (ES) 2019/997 nustatomos taisyklės dėl sąlygų ir procedūros, kurios taikomos trečiosiose šalyse neatstovaujamiems piliečiams siekiant gauti ES laikinąjį kelionės dokumentą (toliau – ES LKD), ir nustatomas vienodas dokumento formatas, kurį sudaro vienoda ES LKD forma ir vienoda ES LKD įklija;

(2) Komisijos įgyvendinimo sprendimu (ES) 2022/2452 ([2]) nustatomos papildomos techninės specifikacijos, susijusios su vienodos ES LKD formos ir įklijos dizainu, formatu ir spalvomis, vienodos ES LKD formos medžiagos ir spaudos būdų reikalavimais bei apsaugos priemonėmis ir reikalavimais, įskaitant griežtesnius apsaugos nuo apgaulės, padirbinėjimo ir klastojimo standartus;

(3) siekiant sudaryti palankesnes sąlygas keistis informacija apie prašymus išduoti ES LKD, turėtų būti nustatyta standartinė prašymo išduoti ES LKD forma;

(4) pagal Direktyvos (ES) 2019/997 4 straipsnio 8 dalį reikia paprašyti, kad ES LKD gavėjas, atvykęs į kelionės tikslo vietą, grąžintų ES LKD. Pagal tos direktyvos 4 straipsnio 9 dalį informacija apie pareigą grąžinti ES LKD turi būti įtraukta į standartinę prašymo išduoti ES LKD formą;

(5) siekiant suteikti ES LKD gavėjams reikiamą informaciją, kad jie galėtų grąžinti dokumentą atitinkamai institucijai remdamiesi informacija, pateikta standartinėje prašymo išduoti ES LKD formoje, būtina nustatyti papildomas technines specifikacijas, susijusias su ES LKD išdavimu. Šiose specifikacijose turėtų būti nustatyta, kad pilietybės valstybė narė turėtų informuoti padedančiąją valstybę narę apie tai, kam turi būti grąžintas ES LKD, o tada informacija turėtų būti pateikta ES LKD gavėjui;

(6) taip pat būtina peržiūrėti ir atnaujinti tam tikrus Įgyvendinimo sprendimu (ES) 2022/2452 nustatytus techninius standartus. Įgyvendinimo sprendimo (ES) 2022/2452 priedo I dalyje turėtų būti paaiškinta, kad vienodų ES LKD formų ir įklijų blankų viešąjį pirkimą vykdanti valstybė narė teiktų į Interpolo pavogtų ir pamestų kelionės dokumentų duomenų bazę informaciją apie visus pristatymo metu pavogtus arba pamestus blankus, kad būtų išvengta pranešimų teikimo spragų;

(7) vienodų ES LKD įklijų pildymo ir klijavimo taisyklės turėtų būti įtrauktos į Įgyvendinimo sprendimo (ES) 2022/2452 priedą kaip III dalis, siekiant užtikrinti, kad ES LKD, įskaitant jų mašininio nuskaitymo zoną, pildančios valstybių narių institucijos laikytųsi bendrų standartų;

([1]) OL L 163, 2019 6 20, p. 1, ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/dir/2019/997/oj.
([2]) 2022 m. gruodžio 8 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2022/2452, kuriuo nustatomos Tarybos direktyva (ES) 2019/997 nustatyto ES laikinojo kelionės dokumento papildomos techninės specifikacijos, (OL L 320, 2022 12 14, p. 47, ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/dec_impl/2022/2452/oj?locale=lt).

(8) pagal Direktyvos (ES) 2019/997 10 straipsnio 1 dalį kiekviena valstybė narė turi paskirti įstaigą, atsakingą už vienodų ES LKD formų ir įklijų gamybą. Tą pačią įstaigą gali skirti kelios ar visos valstybės narės. Šiuo metu valstybės narės yra paskyrusios tris skirtingas įstaigas. Siekiant išvengti to paties dokumento numerio priskyrimo skirtingų įstaigų pagamintiems ES LKD, būtina užtikrinti, kad numerių intervalai skirtųsi nuoroda į skirtingas valstybių narių paskirtas įstaigas. Be to, numerių intervalą reikėtų rezervuoti galimam būsimam naudojimui. Tos taisyklės turėtų būti įtrauktos į Įgyvendinimo sprendimo (ES) 2022/2452 priedą kaip IV dalis;

(9) todėl Įgyvendinimo sprendimas (ES) 2022/2452 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;

(10) šiame sprendime numatytos priemonės atitinka pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 1683/95 ([3]) 6 straipsnį įsteigto komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

1. I priede nustatoma standartinė prašymo išduoti ES laikinąjį kelionės dokumentą forma.

2. Per Direktyvos (ES) 2019/997 4 straipsnyje numatytas prieš išduodant ES laikinąjį kelionės dokumentą vykstančias konsultacijas padedančioji valstybė narė paprašo pilietybės valstybės narės pateikti informaciją apie tai, kam prašytojas, atvykęs į kelionės tikslo vietą, turi grąžinti ES laikinąjį kelionės dokumentą, kurį ruošiamasi išduoti, kaip antai:

a) pilietybės valstybės narės institucijai, atsakingai už kelionės dokumentų išdavimą;

b) pilietybės valstybės narės ambasadai arba konsulatui;

c) pilietybės valstybės narės sienos apsaugos pareigūnams.

3. Pilietybės valstybė narė padedančiajai valstybei narei pateikia 2 dalyje nurodytą informaciją. Išduodama ES LKD padedančioji valstybė narė tą informaciją perduoda prašytojui.

2 straipsnis

Įgyvendinimo sprendimas (ES) 2022/2452 iš dalies keičiamas taip:

1) 1 straipsnis papildomas šiomis pastraipomis:

„Vienodų ES LKD įklijų pildymo ir klijavimo taisyklės išdėstomos priedo III dalyje.

Įvairioms įstaigoms, atsakingoms už vienodų ES LKD formų ir įklijų gamybą, taikomos taisyklės išdėstomos priedo IV dalyje.“;

2) Įgyvendinimo sprendimo (ES) 2022/2452 priedo I dalies 3.8 punktas pakeičiamas šio sprendimo II priedo tekstu;

3) šio sprendimo III priede išdėstytas tekstas pridedamas kaip Įgyvendinimo sprendimo (ES) 2022/2452 priedo III dalis;

4) šio sprendimo IV priede išdėstytas tekstas pridedamas kaip Įgyvendinimo sprendimo (ES) 2022/2452 priedo IV dalis.

([3]) 1995 m. gegužės 29 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1683/95, nustatantis vienodą vizų formą, (OL L 164, 1995 7 14, p. 1, ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/1995/1683/oj).

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje 2024 m. spalio 14 d.

Komisijos vardu
Pirmininkė
Ursula VON DER LEYEN

I PRIEDAS

Prašymas išduoti ES laikinąjį kelionės dokumentą

Application for ES Emergency Travel Document
Demande de titre de voyage provisoire de l'UE

Standartinė prašymo forma / *Standard application form* / *Formulaire type de demande*

Ši prašymo forma yra nemokama / *This application form is free* / *Ce formulaire est gratuit*

1. Pavardė / *Surname (Family name)* / *Nom(s) [nom(s) de famille]*	
2. Vardas (-ai) / *Given name(s) (First name(s))* / *Prénom(s)*	
3. Gimimo data (DD MM MMMM) / *Date of birth (DD MM YYYY)* / *Data de naissance (JJ MM AAAA)*	
4. Gimimo vieta (miestas) / *Place of birth (city)* / *Lieu de naissance* 5. Gimimo šalis / *Country of birth* / *Pays de naissance*	6. Lytis / *Sex* / *Sexe* ☐ Vyras / *Male* / *Masculin* ☐ Moteris / *Female* / *Féminin* ☐ Nenurodoma / *Unspecified* / *Non spécifié*
7. Pilietybė / *Nationality* / *Nationalité*	8. Kitos pilietybės, jei yra / *Other nationalities, if any* / *Autre(s) nationalité(s), le cas échéant*
9. Jei yra, nacionalinis registracijos arba socialinio draudimo numeris / *Where available, national registration or social security number* / *Numéro de registre national ou de sécurité sociale, le cas échéant*	
10. Prašytojas (-a) yra / *The applicant is* / *Le demandeur est* ☐ ES pilietis (-ė) (ES valstybės narės pilietybę turintis asmuo) / *an ES citizen (person holding the nationality of an ES Member State)* / *un(e) citoyen(ne) de l'UE (personne ayant la nationalité d'un État membre de l'UE)* ☐ ES piliečio šeimos narys, kuris nėra ES pilietis ir teisėtai gyvena ES valstybėje narėje (nurodyti šeimos santykius su ES piliečiu) / *an ES citizen's non-ES family member who is a legal resident in an ES Member State (specify family relationship with the ES citizen)* / *un membre de la famille d'un citoyen de l'UE qui n'a pas la nationalité d'un État membre et qui réside légalement dans un État membre de l'UE (veuillez préciser le lien de parenté avec le citoyen de l'UE)* ☐ Kita (nurodyti) / *other (specify)* / *autre (veuillez préciser)*	
11. Prašytojo (-os) kontaktinė informacija / *Applicant's contact information* / *Coordonnées du demandeur* Gyvenamosios vietos adresas / *Home address* / *Adresse du domicile*	E. paštas / *E-mail* / *Courriel* Tel. numeris / *Telephone number* / *Tél.*
12. ES laikinojo kelionės dokumento kelionės tikslo šalis / *Destination country for the ES Emergency Travel Document* / *Pays de destination pour le titre de voyage provisoire de l'UE*	
13. Kelionės tikslo šalies tipas / *Type of destination country* / *Type de pays de destination* ☐ Prašytojo (-os) pilietybės ES valstybė narė / *applicant's ES Member State of nationality* / *État membre de l'UE dont le demandeur a la nationalité* ☐ Prašytojo (-os) gyvenamosios vietos ES valstybė narė (jei skiriasi nuo pilietybės valstybės narės) / *applicant's ES Member State of residence (if not identical with Member State of nationality)* / *État membre de l'UE dans lequel réside le demandeur (si différent de celui dont il a la nationalité)* ☐ Kita (nurodyti priežastį, kodėl pasirinktas šis kelionės tikslas) / *other (specify the reason for this destination)* / *autre (veuillez préciser la raison de cette destination)*	

14. Tranzito šalys tarp išvykimo šalies ir 13 punkte nurodytos kelionės tikslo šalies, įtrauktos į suplanuotą maršrutą / *Countries of transit between the departure country and the destination country indicated under point 13, reflecting the planned route / Pays de transit entre le pays de départ et le pays de destination indiqué au point 13, conformément à l'itinéraire prévu*	
15. Numatoma kelionės trukmė, atitinkanti suplanuotą maršrutą (dienomis) / *Expected duration of the journey, reflecting the planned route (in days) / Durée prévue du voyage, conformément à l'itinéraire prévu (en jours)*	
Jei yra, toliau nurodoma informacija / *If available, the following information / Les informations suivantes, si elles sont disponibles*	18. Išdavimo data (DD MM MMMM) / *Date of issue (DD MM YYYY) / Date de délivrance (JJ MM AAAA)*
16. Pakeičiamo kelionės dokumento rūšis / *Type of travel document replaced / Type de titre de voyage remplacé*	19. Galiojimo pabaigos data (DD MM MMMM) / *Date of expiry (DD MM YYYY) / Date d'expiration (JJ MM AAAA)*
17. Pakeičiamo kelionės dokumento numeris / *Number of the travel document replaced / Numéro du titre de voyage remplacé*	20. Išdavė (šalis) / *Issued by (country) / Délivré par (pays)*
21. Jei prašytojas (-a) yra jaunesnis (-ė) nei 18 metų, pateikiama ši informacija apie vieną iš tėvų / teisėtą globėją: pavardė, vardas, pilietybė, adresas (jei skiriasi nuo prašytojo (-s), telefono numeris ir e. pašto adresas (gali reikėti papildomų duomenų) / *Where the applicant is under the age of 18, the following information on the parent/legal guardian: Surname, first name, nationality, address (if different from applicant's), telephone number and e-mail address (additional information may be required) / Si le demandeur a moins de 18 ans, les informations suivantes sur le parent/tuteur légal (nom, prénom, nationalité, adresse (si différente de celle du demandeur), numéro de téléphone et courriel (des informations complémentaires peuvent être requises).*	

Informacija prašytojui (-ai) (arba vienam iš tėvų / teisėtam globėjui) / Information for the applicant (or parent/legal guardian) / Informations destinées au demandeur (ou au parent/tuteur légal)

Pasirašydamas (-a) šį prašymą pareiškiu, kad suprantu, jog, atvykęs (-usi) į kelionės tikslo vietą, remdamasis (-i) išduodant ES laikinąjį kelionės dokumentą gauta informacija, ES laikinąjį kelionės dokumentą turiu grąžinti institucijoms. ES laikinasis kelionės dokumentas turėtų būti grąžintas mano pilietybės valstybės narės paskirtoms institucijoms. Tai gali būti:

— mano pilietybės valstybės narės institucija, atsakinga už kelionės dokumentų, kaip antai pasų, išdavimą;

— mano pilietybės ES valstybės narės ambasada ir (arba) konsulatas;

— pilietybės ES valstybės narės sienos apsaugos pareigūnai.

Tam, kad prašymas išduoti ES laikinąjį kelionės dokumentą būtų išnagrinėtas, būtina pateikti į šią prašymo formą įtraukiamus asmens duomenis ir visas turimas tapatybės nustatymo priemones, pavyzdžiui, asmens tapatybės kortelę arba vairuotojo pažymėjimą, ir padaryti mano nuotrauką. Visi mano asmens duomenys, nurodomi prašymo formoje, ir visos turimos tapatybės nustatymo priemonės, pavyzdžiui, asmens tapatybės kortelė arba vairuotojo pažymėjimas, taip pat mano nuotrauka gali būti pateikti atitinkamoms mano pilietybės ES valstybės narės institucijoms, o tos institucijos, taip pat padedančiosios ES valstybės narės institucijos juos gali tvarkyti, kad galėtų išduoti ES laikinąjį kelionės dokumentą. Padedančioji valstybė narė ir pilietybės valstybė narė tokius asmens duomenis saugo tik tiek laiko, kiek reikia, be kita ko, visų taikytinų mokesčių rinkimo tikslais. Padedančioji valstybė narė jokiu būdu neturi saugoti tų asmens duomenų ilgiau nei 180 dienų, o pilietybės valstybė narė – ilgiau nei dvejus metus.

Pagal ES bendrąjį duomenų apsaugos reglamentą (ES) 2016/679 padedančiosios valstybės narės ir pilietybės valstybės narės konsulinės įstaigos veikia kaip asmens duomenų, be kita ko, nurodytų šioje formoje, duomenų valdytojos. Žinau, kad prašymus dėl naudojimosi savo teisėmis pagal tą reglamentą galiu teikti tiems duomenų valdytojams.
The assisting Member State and the Member State of nationality will retain such personal data only for as long as necessary, including for the collection of any applicable fees. In no case will that personal data be retained longer than 180 days by the assisting Member State or longer than two years by the Member State of nationality.

In accordance with the ES's General Data Protection Regulation (ES) 2016/679, the consular authorities of the assisting Member State and the Member State of nationality act as controllers regarding the personal data including on this form. I am aware that I can address requests for the exercise of my rights under that Regulation to those controllers.

I declare that to the best of my knowledge all information provided by me is correct and complete. I am aware that any false statements may lead to my application being rejected or to the annulment of an ES Emergency Travel Document already issued. It may also render me liable to prosecution under the law of the Member State handling the application.
Patvirtinu, kad, mano žiniomis, pirmiau nurodyta informacija yra išsami ir tiksli. Žinau, kad dėl melagingų pareiškimų mano prašymas gali būti atmestas arba jau išduotas ES laikinasis kelionės dokumentas panaikintas. Be to, aš pats (-i) galiu būti patrauktas (-a) baudžiamojon atsakomybėn pagal valstybės narės, kuri nagrinėja šį prašymą, teisės aktus.

By signing this application, I declare that I am aware that I need to return the ES Emergency Travel Document to the authorities once I have reached my final destination in line with the information that I receive upon issuance of the ES Emergency Travel Document*. The ES Emergency Travel Document should be returned to the authorities designated by my Member State of nationality. These may include:*

— *the authority of my ES Member State of nationality responsible for issuing travel documents such as passports;*

— *an embassy/consulate of my ES Member State of nationality;*

— *border officials of the ES Member State of nationality.*

The collection of personal data included in this application form and any available means of identification such as an identity card or driving licence, and the taking of my photograph, are necessary for the processing of the application for an ES Emergency Travel Document. Any personal data concerning me that appears on the application form and any available means of identification such as an identity card or driving licence, as well as my photograph, may be provided to the relevant authorities of my ES Member State of nationality and processed by those authorities, as well as the authorities of the assisting ES Member State, for the purposes of issuing an ES Emergency Travel Document.

En signant la présente demande, je déclare savoir que j'ai l'obligation de restituer le titre de voyage provisoire de l'UE aux autorités dès mon arrivée à ma destination finale, conformément aux informations que j'ai reçues au moment de sa délivrance*. Le titre de voyage provisoire de l'UE doit être restitué aux autorités désignées par l'État membre dont j'ai la nationalité. Il peut s'agir:*

— *de l'autorité de l'État membre de l'UE dont j'ai la nationalité qui est chargée de la délivrance de titres de voyage tels que les passeports;*

— *d'une ambassade ou d'un consulat de l'État membre de l'UE dont j'ai la nationalité;*

— *des gardes-frontières de l'État membre de l'UE dont j'ai la nationalité.*

Il est nécessaire, aux fins du traitement de la demande de titre de voyage provisoire de l'UE, de collecter les données à caractère personnel figurant dans le présent formulaire de demande et sur tous les moyens d'identification disponibles, par exemple la carte d'identité ou le permis de conduire, ainsi que de me photographier. Toutes les données à caractère personnel me concernant figurant dans le formulaire de demande et sur tous les moyens d'identification disponibles, par exemple la carte d'identité ou le permis de conduire, ainsi que ma photo, peuvent être transmises aux autorités compétentes de l'État membre de l'UE dont j'ai la nationalité et être traitées par ces autorités, ainsi que par les autorités de l'État membre de l'UE prêtant assistance aux fins de la délivrance du titre de voyage provisoire de l'UE.

L'État membre prêtant assistance et l'État membre dont j'ai la nationalité ne conserveront ces données à caractère personnel que le temps nécessaire, y compris aux fins de la perception de tous les frais applicables. Ces données ne seront en aucun cas conservées plus de 180 jours par l'État membre prêtant assistance et plus de deux ans par l'État membre dont j'ai la nationalité.

Conformément au règlement général de l'UE sur la protection des données [règlement (UE) 2016/679], les autorités consulaires de l'État membre prêtant assistance et l'État membre dont j'ai la nationalité agissent en qualité de responsables du traitement des données à caractère personnel, y compris celles figurant dans le présent formulaire. Les demandes relatives à l'exercice de mes droits peuvent leur être adressées conformément audit règlement.

Je déclare qu'à ma connaissance, toutes les indications que j'ai fournies sont correctes et complètes. Je suis informé(e) que toute fausse déclaration entraînera le rejet de ma demande ou l'annulation du titre de voyage provisoire de l'UE s'il a déjà été délivré, et peut entraîner des poursuites pénales à mon égard en application du droit de l'État membre qui traite la demande.

Vieta ir data / *Place and date* / *Lieu et date*

Prašytojo (-jos) (arba vieno iš tėvų / teisėto globėjo) parašas / *Signature of the applicant (or parent/legal guardian)* / *signature du demandeur (ou du parent/tuteur légal)*

Skirta tik tarnybiniam naudojimui / For official use only / Partie réservée à l'administration

Prašymo data / *Date of application* / *Date de la demande*

Prašymo numeris / *Application number* / *Numéro de la demande*

Prašymo pateikimo vieta / *Application lodged at* / *Demande introduite*

☐ ambasada / *embassy* / *ambassade*

☐ konsulatas / *consulate* / *consulat*

☐ kita institucija (nurodyti) / *other authority (specify)* / *autre autorité (veuillez préciser)*

šios ES valstybės narės / *of ES Member State* / *d'État membre de l'UE*

šalis / miestas / *in (country/city)* / *à/en/au/aux (nom du pays/de la ville)*

Kontaktinė informacija / Contact information / Coordonnées de contact

Dokumentus tvarko / *File handled by* / *Responsable du dossier*

Pavardė ir vardas (-ai) / *Surname and given name(s)* / *Nom et prénom(s)*

E. paštas / *E-mail* / *Courriel*

Tel. numeris / *Telephone number* / *Tél.*

II PRIEDAS

„3.**8. PRISTATYMAS**

ES LKD pristatymą reguliuoja sutartį sudaranti valstybė narė kartu su gamintoju. Kadangi gatavi, bet nepersonalizuoti ES LKD laikomi didelės rizikos gaminiais, jų vežimo saugumo lygis turi būti aukščiausias.

Turi būti atliktas ir patvirtintas dokumentais kiekvienos rūšies vežimo bendras rizikos vertinimas, ir turi būti įgyvendinamos bet kokios papildomos apsaugos priemonės, kurios įvertinus laikomos būtinomis (pvz., šarvuotoji transporto priemonė, lydinčioji transporto priemonė). Tie vertinimai turi būti peržiūrimi kaskart pakitus atitinkamoms aplinkybėms.

Visa pakrovimo ir iškrovimo veikla, įskaitant pristatymą gaunančiajai šaliai, turi būti stebima taikant dvigubą kontrolę, t. y. turi dalyvauti du arba daugiau asmenų.

Prieš išvykimą sutartį sudarančiai valstybei narei e. būdu turi būti pateikti vežamų ES LKD serijos numeriai.

Transporto priemonių, kuriomis vežami apsauginės spaudos gaminiai, padėtis ir vieta vežant turėtų būti tikrinamos reguliariais intervalais. Turi būti naudojamos bent dvi nepriklausomos sistemos, kuriomis užtikrinamas veiksmingas ryšys su išorės partneriais, jei kiltų kokių nors vežimo sutrikimų.

Apie bet kokią problemą (pvz., jei kuri nors susijusi šalis nesilaiko šių būtiniausių vežimo reikalavimų, transporto priemonė užpuolama arba kas nors vežant dėl kokios nors priežasties prarandama) turi būti nedelsiant pranešta gamybos bendrovei.

Prie apsaugotųjų gaminių negali būti prieigos iš vairuotojo kabinos. Jie turi būti vežami metaliniame visiškai uždarame skyriuje (negali būti naudojamos transporto priemonės su tentiniu kėbulu), į kurį pakraunama ir iš kurio iškraunama per užrakinamas duris. Spynų raktai negali būti vežami toje transporto priemonėje.

Bet kurioje sutartyje dėl ES LKD formų ir įklijų blankų pristatymo turi būti numatyta, kad apie vienodų ES LKD formų ir įklijų blankų vagystę ar praradimą pristatymo metu bus nedelsiant pranešama sutartį sudarančiai valstybei narei, įskaitant atitinkamus serijos numerius. Sutartį sudarančios valstybės narės turi teikti į Interpolo pavogtų ir pamestų kelionės dokumentų (SLTD) duomenų bazę informaciją apie tokią vagystę ar praradimą, nedarant poveikio bet kurioms pareigoms pranešti pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2018/1862 38 straipsnio 2 dalies k punktą ([1]).“

([1]) 2018 m. lapkričio 28 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/1862 dėl Šengeno informacinės sistemos (SIS) sukūrimo, eksploatavimo ir naudojimo policijos bendradarbiavimui ir teisminiam bendradarbiavimui baudžiamosiose bylose, kuriuo iš dalies keičiamas ir panaikinamas Tarybos sprendimas 2007/533/TVR ir panaikinamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1986/2006 ir Komisijos sprendimas 2010/261/ES (OL L 312, 2018 12 7, p. 56, ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2018/1862/oj).

III PRIEDAS

„**III dalis**

Vienodų ES laikinojo kelionės dokumento įklijų pildymas ir klijavimas

1. **Vienodų ES laikinojo kelionės dokumento įklijų pildymas**

Į vienodą ES laikinojo kelionės dokumento (ES LKD) įkliją įterpiami šie įrašai:

1.1. skirsnis „FOR ONE JOURNEY TO / POUR UN VOYAGE VERS“

Šiame skirsnyje nurodoma kelionės tikslo šalis, dėl kurios išduodamas ES LKD.

Šis skirsnis pildomas vartojant trumpąjį pavadinimą anglų kalba, kaip nustatyta Europos Sąjungos leidinių biuro paskelbto Institucijų leidinių rengimo vadovo 7.1.1 skirsnyje ir A5 priede.

Išduodančioji valstybė narė taip pat gali nurodyti kelionės tikslo šalį kita oficialiąja kalba (-omis). Jei vartojamos skirtingos kalbos, jos atskiriamos įstrižuoju brūkšniu (/) (pavyzdys: Italy / Italie).

1.2. Skirsnis „VIA / VIA“

Šiame skirsnyje gali būti nurodyta bet kuri tranzito šalis tarp išvykimo šalies ir kelionės tikslo šalies, įtraukta suplanuotą maršrutą.

Šis skirsnis pildomas naudojant trijų raidžių kodus, nustatytus ICAO dokumente Nr. 9303 dėl mašininio nuskaitymo kelionės dokumentų.

Jei nurodomos kelios tranzito šalys, jos atskiriamos naudojant horizontalųjį brūkšnį (pavyzdys: ESP-AUT). Nurodomos ne daugiau kaip penkios tranzito šalys.

1.3. Skirsnis „NUMBER OF THE ES ETD FORM / NUMÉRO DU FORMULAIRE TVP UE“

Šiame skirsnyje įrašomas vienodos ES LKD formos, kurioje bus įklijuojama vienoda ES LKD įklija, numeris.

1.4. Skirsnis „ISSUING STATE / ÉTAT DE DÉLIVRANCE“

Šiame skirsnyje nurodoma ES LKD išduodanti valstybė narė.

Šis skirsnis pildomas naudojant trijų raidžių kodą, nustatytą ICAO dokumente Nr. 9303 dėl mašininio nuskaitymo kelionės dokumentų.

1.5. Skirsnis „ISSUED IN / DÉLIVRÉ À“

Šiame skirsnyje nurodoma išduodančiosios institucijos vieta.

Vieta nurodoma anglų arba prancūzų kalba.

Išduodančioji valstybė narė, laikydamasi nacionalinės praktikos, gali nurodyti išduodančiosios institucijos pavadinimą arba santrumpą.

1.6. Skirsnis „DATE OF ISSUE / DATE DE DÉLIVRANCE“

Šiame skirsnyje nurodoma ES LKD išdavimo data.

Datos rašomos taip:

— diena užrašoma dviem skaitmenimis, iš kurių pirmasis yra nulis, jei atitinkama diena žymima vienaženkliu skaitmeniu,

— tarpas,

— mėnuo užrašomas dviem skaitmenimis, iš kurių pirmasis yra nulis, jei atitinkamas mėnuo žymimas vienaženkliu skaitmeniu,

— tarpas,

— metai užrašomi keturiais skaitmenimis.

Pavyzdžiui: 20 01 2018 = 2018 m. sausio 20 d.

1.7. Skirsnis „DATE OF EXPIRY / DATE D'EXPIRATION“

Šiame skirsnyje nurodoma ES LKD galiojimo pabaigos data.

Datos rašomos taip, kaip apibrėžta šios priedo dalies 1.6 punkte.

Pagal Direktyvos (ES) 2019/997 6 straipsnį ES LKD turi galioti laikotarpį, reikalingą kelionei, kuriai jis buvo išduotas, užbaigti. Apskaičiuojant tą laikotarpį, turi būti atsižvelgiama į būtinus sustojimus nakvynei ir kelionės jungtis. Galiojimo laikotarpis turi apimti papildomą pratęsimą dvejomis dienomis. Kaip numatyta Direktyvos (ES) 2019/997 6 straipsnyje, išskyrus atvejus, kai yra išimtinių aplinkybių, ES LKD galioja ne ilgiau kaip 15 kalendorinių dienų.

1.8. Skirsnis „SURNAME, GIVEN NAME / NOM, PRÉNOM“

Šiame skirsnyje nurodoma gavėjo pavardė ir vardas (-ai) (šia eilės tvarka), atskirti vienu kableliu (,).

Šis skirsnis pildomas remiantis ICAO dokumente Nr. 9303 dėl mašininio nuskaitymo kelionės dokumentų nustatytais vardų ir pavardžių rašymo susitarimais.

Jei vardas ir pavardė ilgi, gali būti naudojama antra eilutė. Bet kuri tokia eilutė turi būti įterpiama taip, kad būtų išvengta susikirtimo su difrakcine optiškai kintančio vaizdo priemone, palikta tuščia vieta, kurioje galima įterpti bendrą dvimatį brūkšninį kodą, arba mašininio nuskaitymo zona.

Jei pavardės ir vardo simbolių yra daugiau nei numatyta vietų, netelpantys simboliai pakeičiami tašku (.).

1.9. Skirsnis „NATIONALITY / NATIONALITÉ“

Šiame skirsnyje nurodoma gavėjo pilietybė.

Šis skirsnis pildomas naudojant trijų raidžių kodus, nustatytus ICAO dokumente Nr. 9303 dėl mašininio nuskaitymo kelionės dokumentų.

1.10. Skirsnis „DATE OF BIRTH / DATE DE NAISSANCE“

Šiame skirsnyje nurodoma gavėjo gimimo data.

Datos rašomos taip, kaip apibrėžta šios priedo dalies 1.6 punkte.

1.11. Skirsnis „SEX / SEXE“

Šiame skirsnyje nurodoma gavėjo lytis.

Šis skirsnis pildomas pagal ICAO dokumento Nr. 9303 dėl mašininio nuskaitymo kelionės dokumentų 6 dalį.

1.12. Skirsnis „REMARKS / OBSERVATIONS“

Šiame skirsnyje išduodančioji institucija nurodo bet kokią kitą būtiną informaciją, pavyzdžiui, pakeičiamo dokumento rūšį ir numerį.

Jei tokios informacijos turima, pakeičiamas dokumentas nurodomas naudojant dviejų raidžių dokumento kodą, nustatytą ICAO dokumente Nr. 9303 dėl mašininio nuskaitymo kelionės dokumentų, po kurio nurodomas dokumento numeris (pvz., PP123456789).

Jei pavardės ir vardo simbolių buvo daugiau nei skirsnyje „SURNAME, GIVEN NAME / NOM, PRÉNOM“ numatyta vietų, netelpantys simboliai pateikiami po taško (.).

Jei ES LKD išduodamas nepilnamečiui, šiame skirsnyje taip pat galima nurodyti nepilnametį lydinčio suaugusiojo vardą, pavardę ir ryšį, pavyzdžiui, taip:

„Accompanied by [pavardė, vardas] ([nurodyti ryšį, pvz., „mother“, „father“ ir t. t.])“, pvz., „Accompanied by Eriksson, Anna Maria (mother)“.

Informacija įrašoma anglų arba prancūzų kalba.

1.13. Šrifto dydis

Vizualinio patikrinimo zonos įrašai turėtų būti pildomi naudojant ne mažesnio kaip 1,8 mm dydžio šriftą (matuojant raidę E). Jie neturi būti atspausdinti naudojant mažesnį nei 1,6 mm šriftą.

1.14. Skirsnis apie veido atvaizdą

Spalvota ES LKD turėtojo nuotrauka įklijuojama į tam skirtą ES LKD įklijos vietą pagal ICAO dokumento Nr. 9303 dėl mašininio nuskaitymo kelionės dokumentų 6 dalį ir techninę atvaizdo kokybės ataskaitą.

Atvaizdo kokybė vertinama pagal techninę atvaizdo kokybės ataskaitą (referenciniai veido atvaizdai mašininio nuskaitymo kelionės dokumentui), 2018 m. balandžio mėn. ([1]) 1.0 versija.

1.15. Mašininio nuskaitymo zona (MRZ)

Vienodoje ES LKD įklijoje pateikiama atitinkama mašininio nuskaitymo informacija pagal ICAO dokumento Nr. 9303 dėl mašininio nuskaitymo kelionės dokumentų 6 dalį ir ji turi atitikti ICAO dokumento Nr. 9303 dėl mašininio nuskaitymo kelionės dokumentų 3 dalies specifikacijas.

Be to, šios pozicijos užpildomos taip:

MRZ ženklų vietos (1 eilutė)	*Duomenų elementas*	*Specifikacijos*
1–2	Dokumento kodas	Raidėmis „PU“ šis dokumentas ženklinamas kaip laikinasis kelionės dokumentas su MRZ, kurį sudaro vienas lapas ([2]).
MRZ ženklų vietos (2 eilutė)	*Duomenų elementas*	*Specifikacijos*
1–9	Dokumento numeris	Naudojamas dviejų raidžių išduodančiosios valstybės narės šalies kodas, kaip nustatyta ICAO dokumente Nr. 9303, ir ant vienodos ES LKD įklijos iš anksto atspausdintas septynių skaitmenų numeris.
29–35	Neprivalomi duomenų elementai	Naudojamas vienodos ES LKD formos numeris.

2. **Vienodos ES LKD įklijos klijavimas**

2.1. Vienoda ES LKD įklija tvirtai įklijuojama į antrą vienodos ES LKD formos puslapį tokiu būdu, kad jos nebūtų galima lengvai pašalinti.

2.2. Vienoda ES LKD įklija sulygiuojama su puslapio kraštu ir įklijuojama prie jo. Vienodos ES LKD įklijos mašininio nuskaitymo zona sulygiuojama su išoriniu puslapio kraštu.

2.3. Išduodančiųjų institucijų spaudas ant vienodos ES LKD įklijos dedamas tokiu būdu, kad dalis jo atsispaustų ir ant dokumento puslapio.“

([1]) https://www.icao.int/Security/FAL/TRIP/Documents/TR%20-%20Portrait%20Quality%20v1.0.pdf.

([2]) 2024 m. gegužės 6 d. Komisijos deleguotoji direktyva (ES) 2024/1986, kuria dėl ES laikinojo kelionės dokumento mašininio nuskaitymo zonos iš dalies keičiama Tarybos direktyva (ES) 2019/997, (OL L, 2024/1986, 2024 7 16, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir_del/2024/1986/oj).

IV PRIEDAS

„**IV dalis**

Įvairios įstaigoms atsakingoms už vienodų ES LKD formų ir įklijų gamybą, taikomos taisyklės

1. **Valstybių narių paskirtos įstaigos**

Pagal Direktyvos (ES) 2019/997 10 straipsnį valstybės narės pranešė apie šias įstaigas, gaminančias vienodas ES LKD formas ir įklijas:

1) Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato S.p.A.

Paskyrė: Belgija, Bulgarija, Čekija, Danija, Vokietija, Estija, Airija, Graikija, Ispanija, Kroatija, Italija, Kipras, Latvija, Lietuva, Liuksemburgas, Vengrija, Malta, Nyderlandai, Austrija, Lenkija, Rumunija, Slovėnija, Slovakija, Suomija, Švedija;

2) Imprensa Nacional – Casa da Moeda, S. A.

Paskyrė: Portugalija;

3) IN Group

Paskyrė: Prancūzija ([1]).

2. **ES LKD formų gamybos tikslais įvairioms paskirtoms įstaigoms priskirti numerių intervalai**

Valstybės narės užtikrina, kad įstaiga, kurią jos yra paskyrusios atsakinga už vienodų ES LKD formų ir įklijų gamybą, iš anksto atspausdindama ant ES LKD formų septynių skaitmenų numerį, paisytų numerių intervalų:

1) *Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato S.p.A.*: 0 000 000–6 999 999;

2) *Imprensa Nacional – Casa da Moeda, S. A.*: 7 000 000–7 499 999;

3) *IN Group*: 7 500 000–8 999 999.

Numerių intervalas 9 000 000–9 999 999 rezervuojamas būsimam naudojimui.“

([1]) Prancūzija pranešė Komisijai, kad prireikus ji pakeis savo paskirtąją įstaigą į „Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato S.p.A“.